

### Deutsch Checkliste zur Anmeldung Klasse 5

Folgende Unterlagen sind mitzubringen:

- Schülersaufnahmebogen (**gut leserlich ausfüllen, beide Erziehungsberechtigten unterschreiben**)
- Geburtsurkunde Ihrer Tochter/ Ihres Sohnes
- Impfpass oder ärztlicher Nachweis über Masernschutzimpfung Ihres Kindes
- Beide Zeugnisse 3. Schuljahr
- Halbjahreszeugnis 4. Schuljahr
- Protokoll vom Beratungsgespräch des Schuljahres 2023/24
- Registrierschein u. Meldebescheinigung (bei Migrationshintergrund)
- Schwimmnachweis Bronze (Freischwimmer), wenn vorhanden
- Leistungsbescheid (Bundessozialhilfegesetz / Asylbewerber-Leistungsgesetz / Sozialgesetzbuch VIII.) / Berechtigungsbescheid (Wohngeld - Wohngeldgesetz (siehe § 7 Abs. 1 Satz 3 Nr. 2 WoGG)); **Stichtag: 01.05.**

### Russisch Контрольный список для регистрации 5 классов

С собой необходимо иметь следующие документы:

- Форма приема студента (заполнена разборчиво и подписана обоими законными опекунами)
- Свидетельство о рождении вашей дочери/сына.
- Сертификат о вакцинации или медицинское подтверждение того, что ваш ребенок был привит от кори.
- Сертификаты 3-го учебного года
- Табель успеваемости за полугодие за 4-й учебный год.
- Протокол консультации на 2023/24 учебный год.
- Свидетельство о регистрации и свидетельство о регистрации (если у вас есть миграционное прошлое)
- Бронзовый сертификат пловца (для плавания вольным стилем), если имеется.
- Уведомление о пособиях (Федеральный закон о социальной помощи / Закон о пособиях для лиц, ищущих убежища / Социальный кодекс VIII) / Уведомление о праве на получение пособий (Жилищное пособие - Закон о жилищных пособиях (см. Раздел 7, пункт 1, предложение 3, № 2 WoGG)); Дата вступления в силу: 01.05.

### Englisch Checklist for Registering for Grade 5

Please bring the following documents:

- Student registration form (please fill out legibly and have both parents/guardians sign)
- Your daughter's/son's birth certificate
- Vaccination record or medical certificate of measles vaccination for your child
- Both report cards from Grade 3
- Mid-year report card from Grade 4
- Record of the consultation meeting from the 2023/24 school year
- Registration certificate and proof of residence (if applicable)
- Bronze swimming certificate (if applicable)
- Copy of the benefit notice (Federal Social Assistance Act / Asylum Seekers' Benefits Act / Social Code Book VIII) / eligibility notice (Housing Benefit - Housing Benefit Act (see Section 7 Paragraph 1 Sentence 3 No. 2 WoGG)); deadline: May 1st.

### Rumänisch Lista de verificare pentru înscrierea claselor 5

Următoarele documente trebuie aduse cu dumneavoastră:

- Formular de admitere a studenților (se completează lizibil și se semnează de ambii tutori legali)
- Certificatul de naștere al fiicei/fiului dumneavoastră
- Certificat de vaccinare sau dovada medicală că copilul dumneavoastră a fost vaccinat împotriva rujeolei
- Certificate Anul 3 școlar
- Bilanțul semestrial pentru anul 4 școlar
- Proces-verbal de la consultare pentru anul școlar 2023/24
- Certificat de înregistrare și certificat de înregistrare (dacă aveți un trecut de migrare)
- Certificat de înot bronz (înotător liber), dacă este disponibil
- Notificare privind prestațiile (Legea federală privind asistența socială / Legea privind prestațiile pentru solicitanții de azil / Cartea VIII a Codului social) / Notificare privind eligibilitatea (Ajutor pentru locuințe - Legea privind ajutorul pentru locuințe (a se vedea articolul 7 alineatul 1 propoziția 3 nr. 2 WoGG)); Data intrării în vigoare: 01.05.

### Polnisch Lista kontrolna dla klas rejestracyjnych 5

Należy zabrać ze sobą następujące dokumenty:

- Formularz przyjęcia studenta (wypełniony czytelnie i podpisany przez oboje opiekunów prawnych)
- Akt urodzenia Twojej córki/syna
- Zaświadczenie o szczepieniu lub zaświadczenie lekarskie potwierdzające, że Twoje dziecko zostało zaszczepione przeciwko odrze
- Świadectwa trzeciego roku szkolnego
- Karta świadectwa półrocznego na IV rok szkolny
- Protokół konsultacji na rok szkolny 2023/24
- Certyfikat rejestracji i certyfikat rejestracji (jeśli masz doświadczenie migracyjne)
- Brązowy certyfikat pływacki (pływanie dowolne), jeśli dostępny
- Zawiadomienie o zasiłku (Federalna ustawa o pomocy społecznej / Ustawa o świadczeniach dla osób ubiegających się o azyl / Kodeks socjalny, księga VIII) / Zawiadomienie o kwalifikowalności (Zasiłek mieszkaniowy - Ustawa o zasiłku mieszkaniowym (patrz § 7 ust. 1 zdanie 3 pkt 2 WoGG)); Data wejścia w życie: 01.05.

### Bulgarisch Контролен лист за

записване класове 5

Трябва да носите със себе си следните документи:

- Формуляр за прием на студенти (попълнете четливо и подпишете и двамата законни настойници)
- Акт за раждане на вашата дъщеря/син
- Сертификат за ваксинация или медицинско доказателство, че детето ви е ваксинирано срещу морбили
- Сертификати 3-та учебна година
- Полугодишен отчет за 4-та учебна година
- Протокол от консултацията за учебната 2023/24г
- Удостоверение за регистрация и удостоверение за регистрация (ако имате миграционен произход)
- Бронзов сертификат за плуване (свободен плувец), ако има такъв
- Известие за обезщетение (Федерален закон за социално подпомагане / Закон за обезщетенията за търсещи убежище / Социален кодекс, книга VIII) / Известие за допустимост (Жилищно обезщетение - Закон за жилищните помощи (вж. член 7, параграф 1, изречение 3, № 2 от WoGG)); Дата на влизане в сила: 01.05.

### Spanisch Lista de verificación para la inscripción de los grados 5

Debe traer consigo los siguientes documentos:

- Formulario de admisión de estudiantes (completar de manera legible y estar firmado por ambos tutores legales)
- Acta de nacimiento de su hija/hijo
- Certificado de vacunación o comprobante médico de que su hijo ha sido vacunado contra el sarampión.
- Certificados 3er año escolar
- Boletín de calificaciones semestral del 4º año escolar.
- Acta de la consulta del curso escolar 2023/24
- Certificado de registro y certificado de registro (si tiene antecedentes migratorios)
- Certificado de natación de bronce (nadador libre), si está disponible
- Aviso de prestaciones (Ley de asistencia social federal / Ley de prestaciones para solicitantes de asilo / Libro VIII del Código Social) / Aviso de elegibilidad (prestación de vivienda - Ley de prestación de vivienda (véase el artículo 7, apartado 1, frase 3, número 2 WoGG)); Fecha de entrada en vigor: 01.05.

Checkliste für  
Schulanmeldungen